קמן ריית סמודנמים (פרס אריה ואלדר שרון לעידוד סטודנטים יצירחיים

פרויקט השנה 2012

רחל בן אהרון

הבעיה המהותית ביותר של בתי הספר לאדריכלות היא ניתוקם הכמעט מוחלט מהעולם המעשי. ניתוק זה אף מחמיר כאשר העולם התיאורטי מרוקן מתוכן, ותוכנית הלימודים מוכתבת על ידי פקידים בלתי מקצועיים המציבים את הבוגרים בפני דילמות קיומיות. כתוצאה מכך, חינו של המקצוע שנחשב עד לא מזמן כמשאת נפשם של רבים, סר ועימו מושפל גם מעמדו החברתי של האדריכל. התופעה אינה חדשה, כמובן, אך מימדיה המחמירים מעמידים כיום את מקצוע של האדריכלות ואת התוצר האדריכלי המופקע ממנו בשפל חסר תקדים. מדינות לא מעטות (אנגליה בראשן) משלבות במהלך הלימודים עבודה מעשית, המעניקה לסטודנט הזדמנות לחוות באופן מעשי את רזי המקצוע, ומצד שני מקנה לו זמן לעכל את החומר הרב הנלמד.



Saba סטודיו לאדריכלות ספונטנית, בצלאל משתתפים: יונתן אלון, תמר אלון, איתי בכור, אילת בן-דוד, ענבל הלצר, אלון יצקין, יעל ג'ונסון, רג'נדרה מנרייה, יעל ג'ונסון, רג'נדרה מנרייה קרן כריסטינה מנג'ול, אלקסיי קרן כריסטינה מנג'ול, אלקסיי קרן כריסטינה מנג'ול, אלקסיי טסאלם, רונן סרודי, טלי סרברו, טל תומר, עודד וידר

Saba – סטודיו לאדריכלות ספונטנית בבצלאל בהנחייתו של אדריכל שרון רוטברד – עוסק בחיפוש אחר טכניקות וחומרי בנייה זמינים. ייחודו בכך שכל סטודנט מתנסה לראשונה בתכנון ובניית מבנה, שבו הוא אמור לבלות את הלילה האחרון של הסימסטר.

במסגרת זו הסטודנטים השתתפו בפרויקט משותף עם הפקולטה לאדריכלות של אוניברסיטת אחמדאבאד ומכללת צ'נדיגאר לאדריכלות בהודו. בפרויקט שנערך במרכז לידע כפרי בחווה ליד הלבאד, גוג'ארט השתתפו אנשי מקצוע בדימוס – חוואים, בנאים, נגרים, ואורגים.

המשימה שהוטלה על הסטודנטים הייתה לתכנן ולבנות ארבע כיתות לימוד – שבהן ניתן למקם פונקציות שונות – ספרייה, פינת מנוחה, ועמדת מחשב – הכל מחומרים מקומיים בבנייה עצמית, בעלות מירבית של 300 דולר במימון הסטודנטים.

2012 project of the year competition - student category | architecture of israel #91 | november 2012 | page 11 english version





kids corner, center for rural knowledge halvad gujarat, india

SABA studio, Bezalel Academy, Jerusalem. Participants students: Jonathan Alon, Tamar Alon, Itai Bechor, Ayelet Ben David, Inbal Helzer, Alon Itzkin, Yael Johnson, Rajendra Menaria, Keren Christina Mendjul, Aleksei Noskov, Matan Pisante, Mevaseret Recanati, Michal Rosenfeld, Fouad Salem, .Ronen Sarudi, Tali Serebro, Tal Tomer, Oded Wieder





SABA - a studio for Spontaneous Architecture at the Bezalel Academy, Jerusalem, founded and run by architect Sharon Rotbard. At SABA, students explore and experiment with construction materials and develop techniques for their implementation. During the program, students plan and build their first building, where they have to spend the last night of the semester.

Within this framework, students participated last summer in a cooperative project with the Architecture Faculty at CEPT University Ahmedabad and the Chandigarh College of Architecture. The project was carried out at the Center for Rural Knowledge Campus, located near Halvad in the Surendranagar district of Gujarat. Guided by teachers, the project included local retired artisans - farmers, masons, carpenters and weavers.

The task was to plan and build 4 open classrooms, enabling functions such as a library, a rest corner, and computer stands. They had to use available local materials for self building at a maximum cost of 300 dollars, that was financed by the students.

תחרות פרויקט השנה 2102 – **קטגוריית סטודנטים | אדריכלות ישראלית 91 | נובמבר 2012 89**



טיפוח מוקדים עירוניים כמנוף להנעת התחדשות הפך (מאז המקרה של העיר ברצלונה) לאסטרטגיית תכנון מקובלת. יתרונה של אסטרטגיה מרקמית שכזו על פני שיטת ה״פינוי בינוי״, מתבטא באפשרות לשמר ולטפח זהויות ייחודיות שהתפתחו במקום במהלך השנים.

כבסיס להתחדשות עירונית

שכונת רמז ראשון לציון

שימור מרקמי

הפרויקט המוצע מתבסס על הגדרה נושאית של צירי התנועה – תוך שיפור המעטפת החיצונית של המבנים הקיימים וטיפוח השטחים הפתוחים.

מנחים: אדר׳ שמואל גרואג, אדר׳ שירה שפרכר, אדר׳ מרק טפר, ואדר׳ יעקב מולכו

אלון הרשקוביץ' ייטב בוסירה סטודיו שימור, בצלאל





textural conservation in urban renewal remez neighborhood, rishon lezion

Ytav Bouhsira, Alon Hershkovitz

Ever since the successful case of Barcelona, focal renewal has become an accepted planning strategy for urban resuscitation. The advantage of such a strategy, as opposed to the demolish-and-build method, is that it is possible to restore and foster unique local identities that have developed over the years. The project offered is based on the redefinition of axial traffic, fostering open spaces, while improving adjacent structures.



תחרות פרויקט השנה 2102 – **קטגוריית סטודנטים | אדריכלות ישראלית 91 | נובמבר 2012**



קיבוץ בר השגה אלדר אוחיון רחוב אילת, תל אביב

החיבור הכלכלי/חברתי בין מגורים וחיי קהילה כפי שהוא בא לידי ביטוי במבנה הקיבוץ המסורתי, מוצע כדגם הולם ליצירת מתחם דיור בר–השגה לאנשים החולקים סגנון חיים דומה.

פרויקט הגמר שבוצע ב״מכון אבני לעיצוב״ מתבסס על יחידות בסיס חזרתיות, היוצרות חיץ מגונן סביב ליבה קהילתית/ציבורית, שבה ממוקמים גן ילדים, מכבסה, אזורי משחקים, בית קפה – פונקציות המזמינות חיבור ידידותי עם הסביבה, הכל בשפה אדריכלית פשוטה וקלילה.



2012 project of the year competition - student category | architecture of israel #91 | november 2012 | page 5 english version



affordable urban kibbutz eilat street, tel aviv

Socioeconomic relations between housing, work and community life, as found in the traditional kibbutz, have been adopted as a fitting model for affordable housing for people who share similar life styles.

The final project carried out at the Avni Institute of Design is based on recurring units that create a protective wall around the public/community center, with a kindergarten, a laundry, play areas, and a café – built in a light and simple architectural language.



Eldar Ohayon

תחרות פרויקט השנה 2102 – **קטגוריית סטודנטים | אדריכלות ישראלית 91| נובמבר 2012** 93

STUDENT 2012 Project of the year competition

rachel ben aharon

The most significant problem of schools of architecture is their total detachment from the practical world. This intensifies when the theoretical world becomes devoid of meaning, and the syllabus is determined mainly by unprofessional bureaucrats, facing graduates with issues of survival. In such a situation, the profession, until recently attractive to so many, loses its appeal and, with it, the status of the architect. Although not a new phenomenon, the outcome is a poor architectural product. Aware of the problem, several countries (mainly England) include practical work in the syllabus, granting the students an opportunity to experience the mysteries of the profession as well as time to internalize the material they learn.

arieh and eldar sharon award for creative students

2012 project of the year competition - student category | architecture of israel #91 | november 2012 | page 3 english version

Enjoy! Editorial

Recently, I found myself rolling down to an "Ashram in the Desert" workshop - A place where earth meets sky in a purple-red sunset at the heart of a wilderness, a place of meditation, peace, and quiet... No, this is not an advertisement for day dreamers who are troubled by the poisonous material world, but a strong urge to share with you a world that is all good, without the election propaganda that strives to drive us all mad.

The workshop focused on three principles that I highly recommend: reducing consumption of desires and addiction to idols; taking a deep breath to restart your well being; and meditating on the self in order to neutralize all the noise and nonsense around you.



I personally took from the workshop the courage to get rid of all the old clothes consuming space in my closet, preventing me from renewing my wardrobe. I understood that this principle is valid for all spheres of life: relatives, enemies, money, politics and even buildings.

I am not suggesting demolishing old buildings or getting rid of politicians - some of them have the patina of a good wine. But just like wines, so it is with politicians, buildings and architects, there are good and not so good not to mention the very worst ones.

Our natural inclination to think that whatever worked in the past will do so in the future is basically mistaken. There is so much noise around us that we are better off getting rid of it. Not all at once, so we aren't left empty handed, but carefully, every time that something (or somebody) prevents us from going forward. After all, God has a word in the accidental as well and one must leave space for future occasions.

There's an old Chinese story about a fisherman who used to come home every day with one fish. He would eat it together with his wife and then walk with her along the riverside, returning satisfied to their modest home. One day, an American tourist asked him why he didn't stay longer, catch a few more fish, keep one and sell the rest... and then what, asked the fisherman... then when you get old, you'll have the money to buy one fish every day, eat it with your wife, go for a walk along the riverside and return home satisfied..

Simplicity, a deep breath, and self-critique - they say in Ashram in the Desert - are essential for renewal. With all due respect, and I have respect for the strong outcry of the social protest, unless you yourself sit in parliament, there is no chance for our old defiled body to renew itself. And apropos renewal, Tamar says we must change our attitude towards released prisoners. It isn't right that the only work place available to them is the Knesset.

P.S. This issue is dedicated to publishing the Project of the Year finalists - the international competition run for the fifth year by AI and the European Union.

Architect Dr. Ami Ran